

પ્રેઝન્ટર

હેલ્લો એન્ડ વેલકમ, English Expressionsમાં આપનું સ્વાગત છે. હું છું રિષી....અને આજે આપણે વાત કરીશું 'mind-blowing' એટલે 'મગજ ફાડી નાંખવા' વિશે.

મિત્રો, અંગ્રેજીમાં એક્સપ્રેશન એટલે કે અભિવ્યક્તિના ભાગરૂપે બોલવામાં આવતાં 'mind-blowing' વિશે તમે કેટલું જાણો છો. ડોન્ટ વરી... હું તમને સમજાવું.

હેરી જે જગ્યાઓ પર ફર્યો છે તેના વિશે ફ્રેફેઈને જણાવી સહ્યો છે. તમને શું લાગે છે મિત્રો હેરીની સૌથી મનપસંદ જગ્યા કઈ છે?

Harry

And the expression we are going to look at in this programme is 'mind-blowing', or, 'to blow your mind'.

Feifei

To blow your mind! We'll look at what it means and when you can use it. So anyway, Harry, I've heard you really like travelling.

Harry

Me? Yeah, I love travelling, to be free. Yeah, I've travelled.

Feifei

Where have you been?

Harry

All over: Europe, South East Asia, North Africa, Central America.

Feifei

So, which was the best trip?

Harry

Hard to say, they were all great in their own way, but I think my trip to Cambodia really stands out.

પ્રેઝન્ટર

શું હેરી ઘણી બધી જગ્યાએ ફર્યો છે? તમે એકદમ બરાબર બોલ્યા મિત્રો. પણ બધી જગ્યાઓમાંથી હેરીને કંબોડિયા સૌથી વધુ પસંદ છે. કેમ? ચાલો જાણીએ..

Feifei

Why's that?

Harry

Well, it's got scenery, beaches, nice food and all that stuff, but the temples at Angkor Wat – well, they just blew my mind.

Feifei

They blew your mind?!

Harry

Yeah, it's an amazing place. It's got incredible statues, roads, waterways all abandoned in the forest. Truly mind-blowing.

Feifei

But what does it mean – mind blowing; it blew your mind?

Harry

Oh right. Well, when something is so incredible, so surprising that we stop and wonder about how amazing it is, we can say it's mind-blowing, or that it blew our minds, as though our brains have broken down because they are so overwhelmed.

Feifei

I see. So what else can be mind-blowing?

Harry

Anything amazing: a painting, a film, a story.

Feifei

And what about nature – the ocean, the planets, the insect world?

Harry

Yes, the unexplored ocean depths, the size of the other planets, the huge number and variety of insects - those things are all totally mind-blowing if you stop and think about them.

પ્રેઝન્ટર

તો કંબોડિયાનાં અંગકોરવાટમાં આવેલ મંદિરો હેરીને 'mind-blowing' લાગ્યાં. મંદિરોની સ્થાપત્યકળાંએ 'blew his mind.' મિત્રો, 'mind' ને ગુજરાતીમાં કહીશું 'મન' જ્યારે 'blow' નો અર્થ થાય છે 'ફટકો.' જ્યારે કોઈ આશ્ચર્યકારક અથવા અવિશ્વસનીય જગ્યા-ઘટના જુએ અથવા અનુભવ કરે જે એના મસ્તિષ્કમાં ઊંડે અસર કરે ત્યારે આ અભિવ્યક્તિનો ઉપયોગ કરવામાં આવે છે. તમે શબ્દો દ્વારા કહી શકો કે આ 'mind-blowing' છે. જો આ અભિવ્યક્તિનો ક્રિયાપદ તરીકે ઉપયોગ કરવો હોય તો કહો મારું મગજ 'blow' થઈ જાય છે.

હજુ કનફ્યુઝન છે? ચાલો થોડાં ઉદાહરણો સાંભળીએ.

Examples

The latest tablet computer has an incredible camera and loads of other mind-blowing features.

The battle scenes in the new film were amazing. I couldn't believe the realistic graphics. They just blew my mind.

One of the most mind-blowing things about the universe is the distance between the planets in our solar system.

Harry

So, to finish off, I thought I'd give you a mind-blowing fact about space and the universe - Something that will really blow your mind.

Feifei

OK, let's hear it.

Harry

Did you know that every hour, the universe expands by a billion miles in all directions?

Feifei

It gets bigger by one billion miles in all directions?! That is mind-blowing.

Harry

I know - just mind-blowing.

Feifei

I've got a very different one for you about insects – cockroaches.

Harry

Cockroaches? Yuck! What is it?

Feifei

Well, cockroaches can live for several weeks without their heads.

Harry

They can live without their heads?! Well, that's just blown my mind.

પ્રેઝન્ટર

મિત્રો, હેરી અને ફેફેના 'mind-blowing' તથ્યો અંગે તમારો શું વિચાર છે? તમને નથી લાગતું કે એ 'mind-blowing' છે! એવી કઈ બાબત હતી કે ઘટના હતી જે 'blew your mind' હતી? એ શું હતું? મને આશા છે કે જે કંઈ પણ હતું તે મજેદાર હતું. આવાં જ બીજા રસપ્રદ ટોપિક્ સાથે ફરીથી મળીશું English Expressionsમાં. ત્યાં સુધી Bye!